2) Technische Glaswerke Ilmenau GmbH bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har afholdt i sagen om foreløbige forholdsregler og denne sag.

3) Technische Glaswerke Ilmenau GmbH betaler Schott AG's omkostninger i sagen om foreløbige forholdsregler.

4) Schott AG bærer sine egne omkostninger i denne sag.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 11. januar 2007 — Kommissionen mod Irland

(sag C-175/05)

»Traktatbrud — direktiv 92/100/EØF — ophavsrettigheder — udlejnings- og udlånsrettigheder — eneret til offentligt udlån — indskrænkning — vederlagsbetingelse — fritagelse — rækkevidde«

Tilnærmelse af lovgivningerne — ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder — udlejnings- og udlånsrettigheder vedrørende beskyttede værker — direktiv 92/100 — vederlag til ophavsmænd i tilfælde af offentligt udlån (Rådets direktiv 92/100, art. 1 og 5) (jf. præmis 32 og domskonkl.)

Angående

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 1 og 5 i Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 om udlejnings- og udlånsrettigheder samt om visse andre ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med intellektuel ejendomsret (EFT L 346, s. 61) — indskrænkninger i eneretten til offentligt udlån — rækkevidde.

Konklusion

1) Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1 og 5 i Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 om udlejnings- og udlånsrettigheder samt om visse andre ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med intellektuel ejendomsret, idet medlemsstaten har fritaget alle kategorier af institutioner, der forestår offentligt udlån som omhandlet i direktivet, fra forpligtelsen til at betale vederlag til ophavsmændene for deres udlån.

2) Irland betaler sagens omkostninger.

3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 11. januar 2007 — Kommissionen mod Grækenland

(sag C-269/05)

»Traktatbrud — artikel 1 i forordning (EØF) nr. 4055/86 — søtransport — havneafgift, som pålægges passager- og fragtskibe — havneafgift, som pålægges køretøjer overført med færger — forskelsbehandling«

1. *Traktatbrudssøgsmål — Domstolens prøvelse af søgsmålsgrundlaget — relevante forhold — forholdene ved udløbet af den i den begrundede udtalelse fastsatte frist (art. 226 EF) (jf. præmis 23)*

2. *Transport — søtransport — fri udveksling af tjenesteydelser — restriktioner (Rådets forordning nr. 4055/86, art. 1) (jf. præmis 24-30)*